



Dohoda o spolupráci

Creative Residencies 2015: Košice and Fabryka Sztuki w Łodzi

1. Zmluvné strany

Spoluorganizátor

Názov organizácie: Fabryka Sztuki w Łodzi

Sídlo: Tymienieckiego 3, 90-365 Łódź, Poland

Zastúpená: Maciej Trzebeński

IČO: RIK/1/2007

Organizátor

Názov organizácie: Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.

Sídlo: Kukučínova 2, 04001 Košice, Slovakia

Zastúpená: Ing. arch. Michal Hladký

IČO: 35583461

2. Zámer a predmet dohody

Zámerom tejto dohody je stanoviť zmluvné podmienky, práva a povinnosti zmluvných strán pre spoluprácu v programe „Creative Business Residencies 2015“ v rámci projektu „Creative Industry Toolkit 2015“. Hlavným cieľom projektu je medzinárodný program určený pre kreatívnych podnikateľov z Košíc a Slovenska. Projekt podporuje kreatívny potenciál každého z vybraných jednotlivcov a ponúka im príležitosť pracovať v novom, dynamickom a motivujúcom prostredí, kde budú môcť pracovať na svojich projektoch, spoznať nových partnerov, nájsť nové príležitosti, zapojiť sa do rôznych sietí a rozvíjať svoje zručnosti v plodnom prostredí kreatívneho centra, ako je Fabryka Sztuki v Łódź, alebo inej pridruženej kreatívnej spoločnosti.

Predmetom tejto dohody je spoločná realizácia rezidenčného programu v rámci projektu, najmä organizačné, technické a finančné zabezpečenie pobytu rezidentov vyslaných do kultúrnej organizácie spoluorganizátora na obdobie 1 mesiaca pre 1 až 2 rezidentov zo Slovenskej republiky.

3. Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1 Fabryka Sztuki w Łodzi (spoluorganizátor):

- sa zaväzuje spolupracovať s Košice 2013 pri výbere 1 až 2 rezidentov, ktorí sa zúčastnia projektu,
- Zabezpečí ubytovanie pre rezidentov,
- Počas obdobia 1 mesiaca zabezpečí:
 - kancelársky priestor v Art_Inkubator (Fabryka Sztuki w Łodzi)
 - sprievodné služby: sprostredkovanie stretnutí s vhodnými partnermi,
 - vstup a zapojenie rezidentov do aktivít organizovaných organizáciou Art_Inkubator vo Fabryka Sztuki.
- vystaví faktúru do 5 dní od podpísania dohody.

3.2 Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013 (organizátor):

- na základe faktúry vystavenej organizáciou Fabryka Sztuki w Łodzi uhradí sumu vo výške 1300€ za priestor pre rezidenta,
- úhrada (faktúry) bude uskutočnená do 30 dní od doručenia faktúry,
- zabezpečí dohodu týkajúcu sa časového rozvrhu a pobytov jednotlivých rezidentov,
- zabezpečí profesionálne sprievodné služby a koordináciu pred, počas a po realizácii pobytu.

4 Podmienky dohody

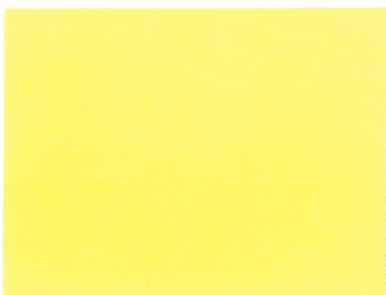
4.1 Dohoda sa stáva platnou dňom jej podpísania obidvomi stranami a nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovej stránke organizácie Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013.

4.2 Dohoda (Dohoda o spolupráci) bude vyhotovená iba v anglickom a slovenskom jazyku.

4.3 Zmluvné strany budú riešiť všetky spory, ktoré vzniknú pri výkone predmetu tejto dohody, predovšetkým formou dohody.

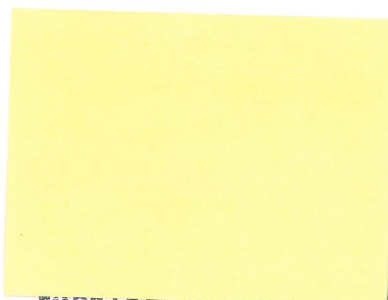
Podpísaní:

V Košiciach,
za Košice 2013, n.o.



Košice - Európske ²
hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Kukučínova 2, 040 01 Košice
TEL: 35 583 461 GIČ: 202273787

V Łódź,
za Fabryka Sztuki



FABRYKA SZTUKI
ul. Tymienieckiego 3, 90-365 Łódź
NIP 728-26-40-492, Reg. 100300253
tel./fax 42 646 88 65